

VICTIM INFORMATION NOTICE/ CHICAGO POLICE DEPARTMENT THIS IS NOT AN OFFICIAL POLICE REPORT - IT IS FOR INFORMATION PURPOSES ONLY. **R.D. No.** _____

INCIDENT _____ IUCR CODE _____ DATE/TIME OF OCCURRENCE _____

NAME OF VICTIM/COMPLAINANT _____ BEAT/UNIT OF ASSIGN. _____ BEAT OF OCCUR. _____

CASE NAME - PEOPLE OF THE STATE OF ILLINOIS/CITY OF CHICAGO vs. _____

If an arrest has taken place, the following is your court information: Date: _____ Time: _____ Court Branch: _____ Court Loc.: _____

If you need more help call the Victim/Witness Assistance Program of the Cook County State's Attorney's Office at (773) 674 - 7200.

Your case will be on file with the Chicago Police Department under the above listed R.D. Number. Refer to this number whenever you are communicating with the Chicago Police Department concerning this incident. Your case will be assigned for follow-up investigation based upon specific facts obtained during the initial investigation. The presence of these facts can predict whether a comprehensive follow-up investigation would likely result in the arrest and prosecution of the suspect(s) or the recovery of property. Your case will be reviewed and retained to determine if criminals active in the area can be identified, *A detective will not routinely contact you unless additional information is required or your further assistance is needed.*

TO REPORT ADDITIONAL INFORMATION

If you have knowledge of specific facts which might assist in the investigation of your case, please contact the unit marked below:

- | | | |
|--|---|---|
| PROPERTY CRIMES | VIOLENT CRIMES | SPECIAL VICTIMS |
| AREA CENTRAL <input type="checkbox"/> (312) 747-8384 | <input type="checkbox"/> (312) 747-8380 | <input type="checkbox"/> (312) 747-8385 |
| AREA SOUTH <input type="checkbox"/> (312) 747-8273 | <input type="checkbox"/> (312) 747-8271 | <input type="checkbox"/> (312) 747-8274 |
| AREA NORTH <input type="checkbox"/> (312) 744-8263 | <input type="checkbox"/> (312) 744-8261 | <input type="checkbox"/> (312) 744-8266 |
| BOMB SECTION <input type="checkbox"/> (312) 746-7622 | ARSON SECTION <input type="checkbox"/> (312) 746-7618 | |
| FINANCIAL CRIMES SECTION <input type="checkbox"/> (312) 746-9661 | | |

MISSING PERSONS

- If the missing person is **under** 18 years of age, contact the National Center of Missing and Exploited Children 1-800-THE-LOST, www.missingkids.com, National Runaway Safeline: 1-800-RUN-AWAY, www.1800runaway.org.
- If the missing person is **over** 18 years of age, contact the Illinois State Police Clearinghouse for Missing Persons : 1-800-U-HELP-ME, www.isp.state.il.us/CRIME/missing.cfm.
- When persons reported missing are located or have returned contact: (312) 747-5789 or (312) 747-2881.

COPY OF THE REPORT

The above listed R.D. Number may suffice for insurance purposes. However, there may be instances when a copy of the case report is desired. A copy of the case report which verifies that an incident of injury, loss or damage has been reported to the Chicago Police Department may be obtained. To obtain a copy of the report, you can send a check or money order payable to the "DEPARTMENT OF REVENUE-CITY OF CHICAGO" in the amount of \$.50 and a self-addressed stamped return envelope to: Chicago Police Department, Records Division, Customer Service Section, 1st floor, 3510 South Michigan Avenue, Chicago, Illinois 60653. Include the following information with your request: 1) Victim's name and address (or person reporting crime), 2) Type of incident, 3) Address of occurrence, and 4) R. D. Number. You can also visit in person or call (312) 745-5130 between 8:00 a.m. - 3:00 p.m., Monday - Friday (excluding public holidays).

MAKE THE RIGHT CALL

To report a crime in progress or other emergency that requires immediate police response, call **911**. To report non-emergency situations, call the Police Department at **311** within City limits, or if outside the City limits call (312) 746-6000.

CHICAGO ALTERNATIVE POLICING STRATEGY (CAPS)

SAFE NEIGHBORHOODS ARE EVERYBODY'S BUSINESS

The police alone cannot solve the problems of crime in our City. It takes an active and informed community working with the police and other City agencies to really make a difference. Join your neighbors and your neighborhood police officers as we work together to reduce crime and improve the quality of life in our City. Become part of the CAPS team in your community. To find out which beat you live on or how to become involved, call **311** or visit online at: <http://www.chicagopolice.org>.

Beat No. _____ Next Beat Community Meeting (date/time) _____
at (location) _____

TELECOMMUNICATIONS DEVICE FOR THE DEAF/TELETYPE (TDD/TTY)

Hearing-impaired persons in need of assistance during normal business hours may contact their local police district or the Special Activities Section at (312) 745 - 5823.

OBTAINING A WARRANT OR SUMMONS FOR CRIMINAL CHARGES

If an arrest is made, you will be informed of the date, time, and location of the court proceedings at which your appearance will be required. When you report a crime and an arrest is **not** made, you may go in person to the appropriate court listed below to request that criminal proceedings be initiated by way of a warrant or summons. Bring this Victim Information Notice and any other relevant information, such as the offender's name, physical description, and home address to the warrant officer assigned to the court between 8:30 am and 11:30 am Monday through Friday (excluding court holidays). The warrant officer will then assist you in the process of obtaining the warrant or summons.*

Police District of Occurrence

- 14,15,16,17, 25
- 18,19, 20, 24
- 3, 4, 5, 6, 7, 8, 22
- 1, 2, 9,10,11,12

Court Branch for Warrant or Summons

- | | |
|-----------|----------------------|
| Branch 23 | 5555 W. Grand Ave. |
| Branch 29 | 5555 W. Grand Ave. |
| Branch 35 | 727 E. 111th St. |
| Branch 43 | 3150 W. Flournoy St. |

*For incidents relating to domestic violence, a warrant/summons will only be issued from the Domestic Violence Court located at 555 West Harrison Street, on the first floor.

AUTOMATED VICTIM NOTIFICATION (AVN)

The County of Cook has a toll free, multilingual, 24-hour Automated Victim Notification System. To obtain information about a defendant's court date or custody inside of Cook County Jail: call 1-877-846-3445. Do not depend only on the AVN for your safety. If you feel that you may be in danger, take precautions as if the defendant has already been released.

ILLINOIS CRIME VICTIMS NOTIFICATION

Innocent victims of violent crime may be eligible to receive benefits from the Illinois Crime Victims Compensation program for such costs as medical, funeral, loss of support, and wage loss. NO RECOVERY IS PROVIDED FOR PROPERTY LOSS OR DAMAGE, NOR FOR PAIN OR SUFFERING. To apply or to determine whether one qualifies, the victim, or if deceased, a relative or dependent, must contact the Illinois Attorney General's Office. Further information and claim forms can be obtained from the Crime Victims Compensation Program, Office of the Attorney General of Illinois, 100 West Randolph Street, 13th Floor, Chicago, Illinois 60601, or by calling 1-800-228-3368, TTY: 1-877-398-1130 or email at crimevictimservices@atg.state.il.us.

RECOVERY OF PROPERTY - STOLEN VEHICLE RECOVERED

The Chicago Police Department must be notified IMMEDIATELY, via the "911" emergency number, when property reported lost or stolen is recovered.

CREDIT CARDS - CHECKS, LOST OR STOLEN

Immediately notify the concerned credit card issuer or bank by telephone to reduce the possibility of being liable for the unauthorized use of your lost or stolen credit card or check. It is suggested that you also inform the credit card issuer or bank in writing as a follow-up measure to ensure proper notification.

ZDARZENIE _____ KOD IUCR _____ DATA/GODZINA ZDARZENIA _____

IMIE I NAZWISKO OFIARY/OSOBY SKARZACEJ _____ DZIELNICA/JEDNOSTKA PRZYDZIAŁU _____ DZIELNICA ZDARZENIA _____

NAZWA SPRAWY - OBYWATELE STANU ILLINOIS/MIASTA CHICAGO kontra _____

Jesli doszlo do aresztowania, ponizej znajduja sie informacje dotyczace wlasciwego sadu: Data: _____ Godzina: _____ Oddzial sadu: _____ Lokalizacja sadu: _____

Aby uzyskac dalsza pomoc nalezy zadzwonic do Programu pomocy dla ofiar/swiadków przestępstw w Biurze Prokuratora Stanowego hrabstwa Cook pod numer (773) 674 - 7200.

Sprawa bedzie znajdowac sie w aktach Policji Miasta Chicago pod wymienionym numerem R.D. Nalezy powolac sie na ten numer podczas komunikowania sie w Policji Miasta Chicago w kwestiach zwiazanych z tym zdarzeniem. Sprawa zostanie przydzielona do rozpatrzenia w ramach dochodzenia w zalezności od faktów ustalonych podczas dochodzenia wstępnego: Na podstawie istnienia tych faktów mozna przewidziec, czy późniejsze szczególowe dochodzenie zakonczy sie aresztowaniem i postawieniem w stan oskarzenia podejrzanego/podejrzanych lub odzyskaniem mienia. Sprawa zostanie sprawdzona i utrzymana w celu ustalenia, czy istnieje mozliwosc zidentyfikowania przestępców dzialajacych na danym obszarze; detektyw nie bedzie sie rutynowo z Tobą kontaktowal, chyba ze bedą niezbedne dodatkowe informacje lub Twoja dalsza pomoc.

ZGLASZANIE DODATKOWYCH INFORMACJI

W przypadku posiadania wiedzy o konkretnych faktach, które moga pomóc w dochodzeniu prowadzonym w Twojej sprawie, nalezy skontaktowac sie z jednostka wskazana ponizej:

- | | | |
|--|---|--|
| PRZESTĘPSTWA PRZECIWKO MIENIU | BRUTALNE PRZESTĘPSTWA | OSOBY SZCZEGÓLNI POSZKODOWANE |
| OBSZAR SRODKOWY <input type="checkbox"/> (312) 747-8384 | <input type="checkbox"/> (312) 747-8380 | <input type="checkbox"/> (312) 747-8385 |
| OBSZAR POLUDNIOWY <input type="checkbox"/> (312) 747-8273 | <input type="checkbox"/> (312) 747-8271 | <input type="checkbox"/> (312) 747-8274 |
| OBSZAR PÓLNOCNY <input type="checkbox"/> (312) 744-8263 | <input type="checkbox"/> (312) 744-8261 | <input type="checkbox"/> (312) 744-8266 |

WYDZIAŁ DS. MATERIAŁÓW WYBUCHOWYCH (312) 746-7622 WYDZIAŁ DS. PODPALEN (312) 746-7618

OSOBY ZAGINIONE SEKCJA PRZESTĘPSTW FINANSOWYCH (312) 746-9661

Jesli osoba zaginiona ma mniej niz 18 lat, nalezy skontaktowac sie z Krajowym Centrum ds. Dzieci Zaginionych i Wykorzystywanych pod numerem 1-800-THE-LOST, www.missingkids.com, Krajowy Telefon Zaufania Dla Dzieci Uciekajacych z Domu: 1-800-RUN-AWAY, www.1800runaway.org.

Jesli osoba zaginiona ma wiecje niz 18 lat, nalezy skontaktowac sie z Rejestrem Osób Zaginionych Policji Stanu Illinois: 1-800-U-HELP-ME, www.isp.state.il.us/CRIME/missing.cfm.

W przypadku zlokalizowania lub powrotu osób zaginionych, nalezy skontaktowac sie z: (312) 747-5789 lub (312) 747-2881

KOPIA RAPORTU

Wymieniony powyzej numer R.D. moze byc wystarczajacy dla celów ubezpieczeniowych. Jednak moga istniec przypadki, w których konieczna bedzie kopia tego raportu. Mozna uzyskac kopie raportu przypadku, który sprawdza, czy zdarzenie uszkodzenia, utraty lub uszkodzenia zostalo zgloszone do Departamentu Policji w Chicago. Aby uzyskac kopie raportu, nalezy przestac czek lub przekaz pieniezny platny dla "DEPARTMENT OF REVENUE-CITY OF CHICAGO" (Departament Podatkowy Miasta Chicago) na kwote 50 USD wraz z zaadresowana koperta zwrotna z naklejonymi znaczkami, na adres: Chicago Police Department Headquarters, Customer Service Section, 1st floor, 3510 South Michigan Avenue, Chicago, Illinois 60653. Wraz ze zgloszeniem nalezy podac nastepujace informacje: 1) Imie i nazwisko oraz adres ofiary (lub osoby zgloszajacej przestępstwo), 2) Rodzaj zdarzenia, 3) Adres zdarzenia oraz 4) Numer R.D. Mozesz również odwiedzic osobiscie lub zadzwonic (312) 745-5130 miedzy 8:00 a.m. a 3:00 p.m., poniedzialek - piątek (z wyłączeniem dni ustawowo wolnych od pracy).

PRAWIDŁOWE ZGLASZANIE

Aby zglosic przestępstwo w toku lub inna sytuacje alarmowa wymagajaca natychmiastowej reakcji policji, nalezy zadzwonic pod numer 911. Aby zglosic sytuacje nieawaryjne, nalezy zadzwonic na komisariat policji pod numer 311 w granicach miasta, lub poza miastem pod numer (312) 746-6000.

ALTERNATYWNA STRATEGIA OCHRONY MIASTA CHICAGO (CAPS)

BEZPIECZNE SASIEDZTWO TO SPRAWA KAZDEGO MIESZKANCA

Sama policja nie jest w stanie rozwiacz problemów z przestępstwami w naszym miescie. Różnice moze sprawic aktywna i dobrze poinformowana spolecznosc współpracujaca z policja i innymi agencjami dzialajacymi na terenie miasta. Dolacz do sasiadów i policjantów z sasiedztwa w dazeniu do zmniejszenia przestępczosci i poprawy jakosci zycia w miescie. Stan sie czescia zespotu CAPS w swojej spolecznosci.

Aby dowiedziec sie, w którym tempie mieszkasz i jak sie zaangażowac, zadzwon pod numer 311 lub odwiedz strone internetowa: <http://www.chicagopolice.org>.

Pokonaj liczbe _____

Następne spotkanie spolecznosci dzielnicy odbędzie sie (data/godzina) _____

w (miejscu) _____

URZADZENIA TELEKOMUNIKACYJNE DLA OSÓB NIESLYSZACYCH/DALEKOPIS (TDD/TTY)

Osoby niedoslyszace potrzebujace pomocy w normalnych godzinach urzedowania moga również skontaktowac sie z lokalnym komisariatem lub Sekcja Dzialan Specjalnych pod numerem (312) 745 - 5823.

UZYSKANIE NAKAZU SADOWEGO LUB WEZWANIA DO SADU W ZWIĄZKU Z ZARZUTAMI KRYMINALNYMI

Jesli dokonane zostanie aresztowanie, zostaniesz powiadomiony(-a) o dacie, godzinie i lokalizacji rozprawy sadowej, na której wymagane bedzie Twoje stawienictwo. Gdy po zgloszeniu przestępstwa aresztowanie nie zostanie dokonane, mozna osobiscie zglosic sie do wskazanego ponizej sadu wlasciwego, aby wystapic o wszeciecie postepowania karnego poprzez wystawienie nakazu sadowego lub wezwania do sadu. Nalezy przynieśc to Powiadomienie Dla Ofiary Przestępstwa i inne powiazane informacje, takie jak imie i nazwisko napastnika, opis wygladu fizycznego i adres domowy, do funkcjonariusza przydzielonego do sadu w godzinach od 8:30 do 11:30 od poniedzialku do piatku (z wyjątkiem dni wolnych dla sadu). Funkcjonariusz pomoze w procesie uzyskania nakazu sadowego lub wezwania do sadu.*

Distrykt policyjny, w którym doszlo do zdarzenia Oddzial sadu w sprawie nakazu sadowego lub wezwania do sadu

- | | | |
|---|------------|----------------------|
| <input type="checkbox"/> 14, 15,16,17, 25 | Oddzial 23 | 5555 W. Grand Ave. |
| <input type="checkbox"/> 18,19, 20, 24 | Oddzial 29 | 5555 W. Grand Ave. |
| <input type="checkbox"/> 3, 4, 5, 6, 7, 8, 22 | Oddzial 35 | 727 E. 111th St. |
| <input type="checkbox"/> 1, 2, 9, 10, 11,12 | Oddzial 43 | 3150 W. Flournoy St. |

*W przypadku zdarzen zwiazanych z przemocą domowa nakaz sadowy/wezwanie do sadu bedzie wydawane wyłacznie przez Sad Rodzinny mieszcacy sie pod adresem 555 West Harrison, na pierwszym pietrze.

AUTOMATYCZNE POWIADAMIANIE OFIARY (AVN)

Hrabstwo Cook dysponuje bezplatnym, wielojezycznym, dzialajacym przez 24 godziny na dobe zautomatyzowanym systemem powiadamiania ofiar. Aby uzyskac informacje na temat daty rozprawy oskarzonego lub aresztu sledczego na terenie Wiezienia Hrabstwa Cook: nalezy zadzwonic pod numer 1-877-846-3445. Ze wzgledów bezpieczenstwa nie nalezy polegac jedynie na systemie AVN. W przypadku poczucia zagrozenia, nalezy podjac srodki ostroznosci takie, jak w przypadku, gdyby oskarzony zostal juz zwolniony.

POWIADAMIANIE OFIAR PRZESTĘPSTW W STANIE ILLINOIS

Niewinnym ofiarom brutalnych przestępstw moga przysluguic swiadczenia z programu Odszkodowan Dla Ofiar Przestępstw stanu Illinois z tytuliu kosztów leczenia, pogrzebu, utraty wsparcia i utraty wynagrodzenia. NIE PRZYSŁUGUJA ZADNE ZWROTY ZA UTRATE LUB USZKODZENIE MIENIA, ANI ZA BÓL CZY CIERPIENIE. W celu wystapienia o swiadczenie lub ustalenia, czy ono przysluguje, ofiara, lub w przypadku zgonu osoba krewna lub zalezna musi skontaktowac sie z Biurem Prokuratora Generalnego stanu Illinois. Dalsze informacje oraz formularze roszczen mozna uzyskac z Programu Odszkodowan Dla Ofiar Przestępstw w Biurze Prokuratora Generalnego stanu Illinois pod adresem 100 West Randolph Street, 13th Floor, Chicago, Illinois 60601, lub pod numerem telefonu 1-800-228-3368, TTY: 1-877-398-1130, badz poczta e-mail pod adresem crimevictimservices@atg.state.il.us.

ODZYSKANIE MIENIA - ODZYSKANIE SKRADZONEGO POJAZDU

W przypadku odzyskania utraconego lub skradzonego mienia nalezy NIEZWŁOZNIE powiadomic Policja Miasta Chicago za posrednictwem numeru alarmowego "911".

KARTY KREDYTOWE - CZEKI, UTRACONE LUB SKRADZONE

Nalezy niezwłocznie powiadomic telefonicznie wydawce karty kredytowej lub bank, aby zmniejszyc ryzyko odpowiedzialności za nieupowaznione wyuzycie utraconej lub skradzonej karty kredytowej lub czeku. Sugerujemy również powiadomienie wydawcy karty kredytowej lub banku dodatkowo na piśmie w celu spelnienia wymogów prawidlowego zgloszenia.